

**Domanda di pronuncia pregiudiziale proposta dal Sąd Najwyższy (Polonia) il 30 ottobre 2017 —  
Powszechny Zakład Ubezpieczeń na Życie S.A. w Warszawie / Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji  
i Konsumentów**

**(Causa C-617/17)**

(2018/C 104/14)

*Lingua processuale: il polacco*

**Giudice del rinvio**

Sąd Najwyższy

**Parti**

*Ricorrente:* Powszechny Zakład Ubezpieczeń na Życie S.A. w Warszawie

*Resistente:* Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów

*Con l'intervento degli interessati:* Edward Detka, Mirosław Krzyszczak, Zakład Projektowania i Programowania Systemów Sterowania Atempol sp. z o.o. w Piekarach Śląskich, Tomasz Woźniak, Spółdzielnia Kółek Rolniczych w Bielinach, Lech Marchlewski, Ommer Polska sp. z o.o. w Krapkowicach, Zakład Przetwórstwa Drobiu Marica spółka jawna J.M.E.K. Wróbel sp. jawna w Bielsku Białej, Glimat Marcinek i S-ka sp. jawna w Gliwicach, HTS Polska sp. z o.o., Jastrzębskie Zakłady Remontowe Dźwigi sp. z o.o. w Jastrzębiu Zdroju, Petrofer — Polska sp. z o.o. w Nowinach, Paco Cases Andrzej Paczkowski, Piotr Paczkowski sp. jawna w Puszczykowie, Bożena Kubalańca, Zbigniew Arczykowski, Przedsiębiorstwo Produkcji Handlu i Usług Unipasz sp. z o.o. w Radzikowicach, Pietrzak B.B. Beata Pietrzak Bogdan Pietrzak sp. jawna w Katowicach, Ewelina Baranowska, Przemysław Nikiel, Marcin Nikiel, Janusz Walocha, Marek Grzegolec

**Questioni pregiudiziali**

- 1) Se sia ammissibile un'interpretazione dell'articolo 50 della Carta dei diritti fondamentali dell'Unione europea in base alla quale l'applicazione del principio del *ne bis in idem* è subordinata non soltanto all'identità dell'autore della violazione e all'identità delle circostanze di fatto, ma altresì all'identità dell'interesse giuridico protetto.
- 2) Se l'articolo 3 del regolamento (CE) n. 1/2003 del Consiglio, del 16 dicembre 2002, concernente l'applicazione delle regole di concorrenza di cui agli articoli 81 e 82 del trattato <sup>(1)</sup>, in combinato disposto con l'articolo 50 della Carta dei diritti fondamentali dell'Unione europea, debba essere interpretato nel senso che il diritto dell'Unione europea in materia di concorrenza e il diritto nazionale in materia di concorrenza, applicati in parallelo da un'autorità garante della concorrenza di uno Stato membro dell'Unione europea, proteggono uno stesso interesse giuridico.

<sup>(1)</sup> GU L 1, pag. 1.

**Domanda di pronuncia pregiudiziale proposta dal Sąd Najwyższy (Polonia) l'8 novembre 2017 —  
Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów / Orange Polska S.A.**

**(Causa C-628/17)**

(2018/C 104/15)

*Lingua processuale: il polacco*

**Giudice del rinvio**

Sąd Najwyższy

**Parti**

*Ricorrente:* Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów

*Resistente:* Orange Polska S.A.

### Questioni pregiudiziali

Se occorra interpretare l'articolo 8, in combinato disposto con gli articoli 9 e 2, lettera j), della direttiva 2005/29/CE del Parlamento Europeo e del Consiglio, dell'11 maggio 2005, relativa alle pratiche commerciali sleali delle imprese nei confronti dei consumatori nel mercato interno e che modifica la direttiva 84/450/CEE del Consiglio e le direttive 97/7/CE, 98/27/CE e 2002/65/CE del Parlamento europeo e del Consiglio e il regolamento (CE) n. 2006/2004 del Parlamento europeo e del Consiglio<sup>(1)</sup>, nel senso che costituisce una pratica commerciale aggressiva mediante indebito condizionamento il ricorso dell'impresa a un modello di stipulazione di contratti a distanza per la fornitura di servizi di telecomunicazioni in forza del quale viene richiesto al consumatore di assumere una decisione definitiva di natura commerciale in presenza del corriere, all'atto di consegna dei modelli contrattuali:

- a) sempre, qualora il consumatore, al momento della visita del corriere, non possa consultare liberamente il contenuto dei modelli contrattuali;
- b) soltanto qualora il consumatore non abbia ricevuto i modelli contrattuali con anticipo e con idonee modalità (quali per esempio, posta elettronica, spedizione a domicilio) anche se, prima della visita del corriere, aveva la possibilità di consultarli sul sito web dell'impresa;
- c) soltanto qualora ulteriori elementi dimostrino che l'impresa o un altro soggetto che agisce in base alle sue indicazioni ricorre alle pratiche sleali finalizzate a limitare la libertà di scelta del consumatore riguardo all'adozione della decisione di natura commerciale.

<sup>(1)</sup> GU 2005, L 149, pag. 22.

---

**Domanda di pronuncia pregiudiziale proposta dal Sąd Rejonowy w Siemianowicach Śląskich (Polonia) il 9 novembre 2017 — Powszechna Kasa Oszczędności (PKO) Bank Polski S.A. w Warszawie / Jacek Michalski**

**(Causa C-632/17)**

(2018/C 104/16)

*Lingua processuale: il polacco*

### Giudice del rinvio

Sąd Rejonowy w Siemianowicach Śląskich

### Parti

*Ricorrente:* Powszechna Kasa Oszczędności (PKO) Bank Polski S.A. w Warszawie

*Convenuto:* Jacek Michalski

### Questione pregiudiziale

Se le disposizioni della direttiva 93/13/CEE [del Consiglio], del 5 aprile 1993, concernente le clausole abusive nei contratti stipulati con i consumatori<sup>(1)</sup>, ed in particolare dei suoi articoli 6, paragrafo 1, e 7, paragrafo 1, nonché le disposizioni della direttiva 2008/48/CE [del Parlamento europeo e del Consiglio], del 23 aprile 2008, relativa ai contratti di credito ai consumatori e che abroga la direttiva 87/102/CEE del Consiglio<sup>(2)</sup>, ed in particolare dei suoi articoli 10 e 22, paragrafo 1, debbano essere interpretate nel senso che esse ostano al fatto che un credito sia fatto valere in giudizio da parte di una banca (mutuante) contro un consumatore (mutuatario), sulla base di un estratto dei libri bancari, firmato da persone autorizzate a rilasciare dichiarazioni in merito ai diritti ed agli obblighi della banca e munito di sigillo della banca, nonché della prova dell'avvenuto ricevimento da parte del debitore della lettera di costituzione in mora, nell'ambito di un procedimento d'ingiunzione definito dalle disposizioni degli articoli 485, § 3, e segg. del kpc (kodeks postępowania cywilnego; codice di procedura civile polacco).

<sup>(1)</sup> GU L 95, pag. 29.

<sup>(2)</sup> GU L 133, pag. 66.